

1 Year and Form being corrected 1990 / W2		2 Employer's use	
3 Previously Reported Stat. emp. ☒ Deceased ☐ Pension plan ☐ Legal rep. ☐ DePd. Medicare comp. emp. ☐ IRA/SEP ☐		4 Corrected Stat. emp. ☒ Deceased ☐ Pension plan ☐ Legal Def'd. Medicare rep. comp. emp. ☐ IRA/SEP ☐ OMB No. 1545-0048 Expires 1-31-93	
5 [Redacted]		6 Employer's SSA number 69-	7 Employer's Federal EIN 54-0891776
8 Employer's state I.D. number 0011146945			
9 Employee's name, address, and ZIP code Huong Thi Lam-Pham Falls Church, VA 22044		10 Employer's name, address, and ZIP code Nationwide Credit Corporation 101 S. Whiting Street Alexandria, VA 22304	
Complete 11 and/or 12 only if incorrect on the last form you filed: Show incorrect item here.		11 Employee's Incorrect SSN	
12 Employee's name (as incorrectly shown on previous form)			
CHANGES	Item	(a) As Previously Reported	(b) Correct Information
	13 Social security wages		
	14 Social security tips		
	15 Social security tax withheld		
	16 Wages, tips, other comp.		
	17 Federal income tax withheld		
	18 Allocated tips		
	19a		
	19b		
	19c		
	20 Gross annuity, etc. (W-2P)		
	21 Taxable amount (W-2P)		
	22 State wages		
	23 State tax withheld		
	24 Local wages		
25 Local tax withheld			
Form W-2c (Rev. 8-90) Statement of Corrected Income and Tax Amounts			Copy C for employee's records Department of the Treasury Internal Revenue Service

1 Year and Form being corrected 19..90 / W2		2 Employer's use																	
3 Previously Reported		4 Corrected		Stat. emp.		De- ceased		Pension plan		Legal rep.		Def'd. Medicare comp. emp.		IRA/SEP		OMB No. 1545-0008 Expires 1-31-93			
				☒		☐		☐		☐		☐		☐					
6 Employer's SSA number 69-				7 Employer's Federal EIN 54-0891776				8 Employer's state I.D. number 0011146945											
9 Employee's name, address, and ZIP code Huong Thi Lam-Pham Falls Church, VA 22044										10 Employer's name, address, and ZIP code Nationwide Credit Corporation 101 S. Whiting Street Alexandria, VA 22304									
Complete 11 and/or 12 only if incorrect on the last form you filed. Show incorrect item here.										11 Employee's incorrect SSN									
12 Employee's name (as incorrectly shown on previous form)										12 Employee's name (as incorrectly shown on previous form)									
Item										(a) As Previously Reported									
(b) Correct information										(c) Increase (decrease)									
13 Social security wages																			
14 Social security tips																			
15 Social security tax withheld																			
16 Wages, tips, other comp.																			
17 Federal income tax withheld																			
18 Allocated tips																			
19a																			
19b																			
19c																			
20 Gross annuity, etc. (W-2P)																			
21 Taxable amount (W-2P)																			
22 State wages																			
23 State tax withheld																			
24 Local wages																			
25 Local tax withheld																			

Form **W-2c** (Rev. 8-90) **Statement of Corrected Income and Tax Amounts**

Copy C for employee's records
Department of the Treasury
Internal Revenue Service

TRƯỜNG HỢP HOÀNG NGỌC ẨN⁷²

- / Tháng 5/1973 lập gia đình với BÀ LÂN THỊ HIỀN
Hôn thú lập tại Sài Gòn vào tháng 5/1973
- / Sau một thời gian ngái sống chung, hai người
đồng ý chấm dứt hôn nhân và sống riêng rẽ
thực tế:

(a) Ô. HOÀNG NGỌC ẨN về cư ngụ tại số 52
Đường Bắc Hải cùng với đứa con gái là
HOÀNG NGỌC DUNG sinh năm 1975.

(b) Bà LÂN THỊ HIỀN sống cư ngụ tại số
38 Đường PHẠM HỒNG THAI Q2 SG.
(Hộ khẩu chung mình chính kèm)

- / Đến năm 1978, cơ sở làm ăn (PHARMAY) và
cũng là nhà ở của BÀ HIỀN (số 38 PHẠM
HỒNG THAI) bị kiểm kê và tịch thu. BÀ HIỀN
không nơi cư trú phải dọn về số 52 Đường
Bắc Hải vào vào hộ khẩu tại đây từ năm 1978.
Dù cùng một hộ khẩu nhưng Ô. ẨN và BÀ HIỀN
vẫn tiếp tục tiến hành các thủ tục đề ly dị.
Thủ tục này kéo dài từ 1981 đến 1988
mới chính thức được TĐH AN' cho phép ly hôn.
Chính mình các giấy hát tòa đính kèm.
Từ 1978 đến 1988 và cho đến nay (1992),
Trên thực tế Ô. ẨN và BÀ HIỀN có đời sống
riêng dù ở chung một nhà.
Giấy xác nhận của chính quyền địa phương.

1. BÉ HOÀNG NGỌC DUNG VÀNH SÔNG
chung với CHA là Ô. HOANG NGOC ANH từ 1976
tên này tại số 82 ĐƯỜNG BẮC HẢI.

Ô. ANH có người vợ khác là PHẠ
NGUYỄN THỊ NGỌC YẾN và được bà này bảo
lãnh cho Ô ANH và con là HOANG NGOC
DUNG sang Mỹ theo chương trình ODP.

1) - May 1973 got married w/ Miss Lam Thi Hien
Marriage certificate distributed at Saigon in May 1973

- After a short time living together, the couple mutually consented to terminate their marriage and separated from each other.

a) Mr. Hoang Ngoc An came to live at 82 Bui Hoi st. with ~~the~~ the daughter whose name is Hoang Ngoc Dung born in 1975.

b) Mrs. Lam Thi Hien remained to live at 38 Pham Hong Thai St. Q.2 Sai Gon
(There is also a Certificate of Residence Members enclosed to prove this point)

- In 1975, the working place (~~certified pharmacy~~ registered pharmacy) ~~which~~ ^{was} also the living residence of Mrs. Lam Thi Hien (38 Pham Hong Thai) was ~~was~~ forfeited to the Communist government. Having no ~~place to live~~ shelter to reside, Mrs. Hien had to move to Mr. An's residence (82 Bui Hoi st) and registered her name in the Certificate of Residence Members at ~~82 Bui Hoi st.~~ here since 1978. Even though they lived in the same home, Mr. An and Mrs. Hien still continued to complete all the necessary ~~to~~ papers for their divorce.

All the papers were prolonged since 1981 to 1988 when the Government Court granted their divorce officially.

All the papers from court were enclosed to prove this point.

From ~~Since~~ 1978 to 1988 and up until now (1992), in reality, Mr. An and Mrs. Thien lived their own separate lives even though they resided in the ~~the~~ same place.

The daughter, Hoang Ngoc Dung, ^{has always} ~~that~~ lived together with her father, Mr. Hoang Ngoc An since 1976 until now at 82 Bac Hai St.

Mr. An ~~never~~ had the second wife whose name is Nguyen Thi Ngoc Yen and she sponsored him and his daughter, Hoang Ngoc Dung by ODP ~~for~~

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐƠN XIN HẠC NHÂN TÌNH TRẠNG GIA ĐÌNH

Kính gửi Ủy ban nhân dân phường 15 quận 10
Thành phố Hồ Chí Minh

Tôi tên là HOANG NGOC AN và bà LAM THI HIEN đã ly hôn theo quyết định số 287/TL ngày 10/7/1988 của tòa án nhân dân quận 10.

Tôi và bà LAM THI HIEN tuy có cùng họ khẩu ở số 82 Đường Bưởi (tên cũ) nhưng trong thực tế chúng tôi là vợ chồng riêng biệt, mỗi người hoạt động riêng. lý do là tôi không có tiền kinh tế và nhà ở để có hộ khẩu riêng.

Nay tôi kính xin Ủy ban xác nhận tình trạng chúng tôi không sống chung thực tế để tôi bỏ tên họ số xuất nhập cảnh, vì cùng họ khẩu nhưng sống hoàn toàn riêng biệt và vẫn phải nuôi con là HOANG NGOC DUNG.

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 12/4/1992

Ký là

ai nư in
qua đơn xin hực qua
ông Hoàng Ngọc An. Ed 2/2/92
Số 82. hực 15 đ. l. c
đang chực ở quan chực nư
giả quyết

HOANG NGOC AN

Ngày 13-4-92.

ỦL
Ngày 16/4/92

Thư lý số 237/TL

Ngày: 01-7-1988

TRÍCH SAO QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN

Theo quyết định thuận tình ly hôn số 195 /CNTL của Tòa Án Nhân
Dân Quận 10, lập ngày 16 tháng 8 năm 1988 giữa
Một bên là Bà LÂM THỊ HIỀN Sinh năm 1938
Dân tộc Kinh, Tôn giáo Không
Nghề nghiệp Hội trợ
Thường trú 82 Đường Hồ Chí Minh - Phường 15 - Quận 10 (có mặt)
Bên kia là Ông HOÀNG NGỌC AN Sinh năm 1940
Dân tộc Kinh, Tôn giáo Không
Nghề nghiệp Giáo viên
Thường trú 32 Đường Hồ Chí Minh - Phường 15 - Quận 10 (có mặt)

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 10 — THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

QUYẾT ĐỊNH

- VỀ QUAN HỆ VỢ CHỒNG: Công nhận sự thuận tình ly hôn giữa bà LÂM THỊ HIỀN và ông HOÀNG NGỌC AN.
- VỀ CON CHUNG: Chấp nhận việc đôi bên thỏa thuận giao trẻ: HOÀNG NGỌC DUNG sinh ngày 26-3-1975 cho bà HIỀN trực tiếp nuôi dưỡng. Mỗi tháng ông AN tự nguyện trợ cấp nuôi con số tiền tương đương 14% gạo theo giá bán lẻ tại cửa hàng kinh doanh lương thực địa phương lúc thi hành án, đôi bên giao nhận trực tiếp bắt đầu từ tháng 9/1988. Ông AN được quyền thăm và chăm sóc con chung.
Về quyền lợi của trẻ, việc nuôi con và đóng góp phí tốn có thể thay đổi.
- VỀ TÀI SẢN CHUNG: Chấp nhận sự thỏa thuận của đôi bên: Giao căn nhà 32 Đường Hồ Chí Minh - Phường 15 - Quận 10 do ông bà sở hữu hợp pháp lại cho cháu HOÀNG NGỌC DUNG sở hữu khi cháu đủ tuổi trưởng thành.

- Ấn phí 300 đồng, bà HIỀN tự nguyện chịu.
- Quyết định này có giá trị như một bản án sơ thẩm.
- Các đương sự có thời hạn kháng cáo là 15 ngày kể từ ngày 16-8-1988.

THỦ LÝ,
(dã ký)

NGUYỄN TRIỆU LAM

PHÓ CHÁNH ÁN,
(dã ký)

PHẠM THỊ KHÁNH

SAO Y BẢN CHÍNH

TÒA ÁN QUẬN 10, ngày 20-8-1988

KT. PHẠM THỊ KHÁNH

VĂN TỰ BÁN NHÀ

NGƯỜI BÁN :

Phạm Văn Kiệt sinh năm 1931 tại Bắc Cần
Căn cước số 02333003 cấp tại Phạm Kiệt ngày 18-09-1969
và Nguyễn Thị Tuyết sinh năm 1931 tại Bắc Cần
Căn cước số 02333566 cấp tại Phạm Kiệt ngày 18-9-1969
Đồng cư ngụ tại số 19A đường Đỗ Thích & Phan Gia Định
Đồng ưng thuận ký tên dưới đây bán đứt căn nhà của
chúng tôi số 52 đường Bắc Kỳ số 10. Căn nhà này
bề ngang 2,50m, bề dài 1,50m, xây cất tầng gạch lập lờn
Tọa lạc trên đất cần

NGƯỜI MUA:

Nguyễn Thị Tuyết sinh năm 1939 tại Q.3
Căn cước số 0242865 cấp tại Nguyễn ngày 20-12-1969
và Huỳnh Ngọc Cẩn sinh năm 1940 tại Thị trấn
Căn cước số 0756814 cấp tại Sài Gòn ngày 17-6-69
Với số bạc là: 150.000 (một trăm năm mươi ngàn đồng)
Số tiền ghi trên chúng tôi người bán là Phạm Văn Kiệt
và Nguyễn Thị Tuyết đã nhận đủ.

Kể từ ngày ký giấy bán nhà này, nếu có ai tranh chấp
chúng tôi người bán xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước
pháp luật.

Chúng tôi người bán xin cam kết thêm rằng căn nhà
ghi trên không có thuộc vào các trường hợp dưới đây:

- Nhà đất này không có quyết định bất khả cư của Tòa
Đô-Chánh.
- Nhà đất này không bị sai áp
- Nhà đất này không bị án tòa triệt hạ
- Nhà này không có xây cất bất hợp pháp đang bị truy
tố ra Tòa.

Ngoài ra, chúng tôi người bán xin giao tất cả các giấy
tờ liên quan về căn nhà này cho người mua.

Văn tự bán nhà lập thành 4 bản, giao cho người mua hai
bản, , PHƯƠNG _____ lưu trữ hai bản.

Cước chú:

Văn tự bán nhà này phải trước
ba tháng thời gian hai tháng
kể từ ngày ký văn tự. Nếu quá
hạn sẽ bị phạt gấp đôi.

SAIGON, ngày 30 tháng 10 năm 1973

NGƯỜI BÁN

Phạm Văn Kiệt

NGƯỜI MUA CAM KẾT :

Chúng tôi người mua bằng lòng mua và biết rõ tình
trạng căn nhà này, chúng tôi cam kết xin chịu hoàn toàn trách
nhiệm về căn nhà này đối với pháp luật cũng như đối với đề
tạm nhận và sẽ đóng đủ mọi sắc thuế theo thể lệ hiện hành.

CHỨNG NHẬN CHỮ KÝ TÊN DƯỚI ĐÂY

SAIGON, ngày tháng năm 1973

NGƯỜI MUA



Nguyễn Quý

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 11 năm 1972

BIÊN BẢN

KIỂM KÊ TRUNG, THU MUA SẢN PHẨM HÀNG HÓA VẬT TƯ

Thi hành quyết định của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh số 3312 ngày 22 tháng 11 năm 1972 về việc trưng thu mua máy móc, thiết bị, nguyên liệu, hàng hóa thiết yếu tồn kho của các đơn vị và các chủ hộ kinh doanh tư nhân trong Thành phố Hồ Chí Minh.

Chúng tôi gồm có:

— Ông, Bà: Đoàn Văn Khoa là tổ trưởng, tổ trưng mua được ủy quyền của Ông, Bà: Đoàn Văn Khoa là Chủ nhiệm, Giám đốc Công ty Đoàn Văn Khoa theo giấy ủy nhiệm số 1234 ngày 10 tháng 11 năm 1972

— Ông, Bà: Đoàn Văn Khoa là chủ hộ cửa hàng, kho, xưởng Đoàn Văn Khoa hiệu Đoàn Văn Khoa số 1234 đường Đoàn Văn Khoa Phường Đoàn Văn Khoa Quận Đoàn Văn Khoa

— Ông, Bà: Đoàn Văn Khoa chức vụ Đoàn Văn Khoa đại diện chính quyền Phường Đoàn Văn Khoa Quận Đoàn Văn Khoa

Sau khi tiến hành kiểm kê hàng hóa tồn kho, cửa hàng, kho tàng, nhà xưởng v.v. và xác định quy cách phẩm chất thực tế, hai bên đã nhất trí thỏa thuận những điểm sau đây:

1) Xác nhận số lượng, quy cách phẩm chất các chủng loại máy móc, thiết bị, nguyên liệu, hàng hóa nằm trong doanh mục Nhà nước trưng, thu mua là đúng và được chuyển về kho của Nhà nước (kèm theo bảng kiểm kê chi tiết).

2) Chủ hộ nhất trí và nghiêm chỉnh chấp hành quyết định của Ủy ban Nhân dân Thành phố đề cơ quan trưng, thu mua được mua và sử dụng toàn bộ cửa hàng, nhà kho, nơi làm việc và các trang thiết bị phục vụ kinh doanh (kèm theo bảng kiểm kê chi tiết).

3) Trong khi chưa vận chuyển (hoặc vận chuyển chưa hết) số hàng nói trên về kho của Nhà nước, số còn lại giao cho Ông, Bà Đoàn Văn Khoa là chủ hộ có trách nhiệm bảo quản và chịu trách nhiệm trước Nhà nước về sự thất thoát, hư hỏng và sai trái về số lượng, quy cách phẩm chất các chủng loại máy móc thiết bị, nguyên liệu hàng hóa đã kiểm kê xác định nói trên.

4) Xác nhận số liệu máy móc, thiết bị, nguyên liệu hàng hóa khi kiểm kê trưng mua so sánh với số liệu đăng ký khai trình có chênh lệch như sau:

(Kèm theo bản thống kê và thuyết minh chi tiết)

5) Về giá cả và thủ tục thanh toán, Công ty _____ là cơ quan trung
thu mua sẽ tiến hành làm đầy đủ các thủ tục để thanh toán trả tiền cho chủ hộ theo
dùng quy định của Nhà nước tại Văn phòng _____ số _____
đường _____ Phường _____ Quận _____

6) Xác nhận tổ trưng mua của Công ty _____ và đại diện chính
quyền địa phương không làm một điều gì sai trái có ảnh hưởng đến phẩm chất đạo đức
của người cán bộ nhân viên Nhà nước.

7) Xác nhận Ông, Bà _____ là chủ hộ và những người thân
của chủ hộ _____ có tinh thần hợp tác với tổ để thi hành quyết
định của Nhà nước.

Biên bản này đã đọc cho 2 bên cùng nghe xác nhận là đúng và có sự chứng kiến
của chính quyền địa phương.

UBND Phường _____ Quận _____

Tổ trưởng tổ trưng mua

Chủ hộ ký

PHÓ CHỦ TỊCH

Đỗ Ngọc Thương

Kim Thị Hồng

Đ. TRẦN SAIGON

TỜ KHAI GIA-ĐÌNH

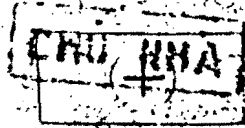
QUẬN II

PHƯỜNG Chợ Bền - Thành

KHóm 6 LIÊN-GIA 1

SỐ NHÀ 38-40

ĐƯỜNG Phạm - Hồng - Thái



HỌ VÀ TÊN GIA-TRƯỞNG Vương - thi Huệ

Saigon, ngày 5 tháng 1 năm 1967

Chứng nhận có cho ở dân:

Thành của tờ khai của gia-đình ở dân

CHỦ NHÀ

GIA - TRƯỞNG

(Ký tên)

Hee

Kiểm thị:

LIÊN-GIA-TRƯỞNG

Hee

Kiểm thị:

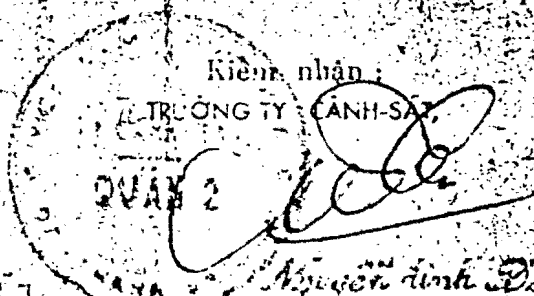
PHƯỜNG-TRƯỞNG



Kiểm nhận:

TRƯỞNG TỶ CẢNH-SAT

QUẬN 2



VƯƠNG-VĂN-TIẾN

Vương-thi Huệ

(+) Ở dân sẽ đóng dấu hân biệt tờ khai của chủ nhà hay của gia-đình ở dân.

XIN CHÚ Ý. — Gia-trưởng có bổn phận phải khai báo mỗi khi có thêm một người trong gia-đình để tờ khai này luôn luôn được cập-nhật-lên.

(Xin xem lời chỉ dẫn nơi trang 4)

Chữ ký
Đã Sẵn
CHỖ CHỮ TÊN

Bố là số 2 từ trên số 6 được Pháp và số 7 di chuyển cho
 Chữ cái tên
 Ngày 30-5-84

STT	HỌ TÊN	Ngày, tháng, năm và nơi sinh
1	Huỳnh Thị Huệ	Việt Nam 1905 húc Ng
2	Nguyễn Thị Dâu	1888 Phú Hòa
3	Lâm Thị Huỳnh	29-8-1936
4	Lâm Thị Hiền	1-4-1938
5	Lâm Thị Hương	30-4-1944 Vĩnh Châu
6	Trần Hòa Dương	14-3-1955
7	Lâm Xuân Thành	2-11-1960
8	Nguyễn Văn Phước	12-12-1953

Ngày nhập	Số, ngày và nơi cấp thẻ con-cước	Liên-l gia-dân	CHỖ CHỖ
Đông gia	H34.128 Saigon	Gia-khang	
123260	Quận II, 13-7-1961	22-12-64	
in-clu	H43.615 Saigon		
	Quận II, 13-7-1961		
in-ban	H34.129 Saigon	Con	
	Quận II, 13-7-1961	23-11-64	
inh-vien	H34.132 Saigon	Con	
3422005	Quận II, 13-7-1961		
inh-vien	674.755 Saigon	con	
11271003	Quận II, 25-6-62		
ec-sinh		Chau	
	22-7-60		
ec-sinh			
ec-sinh	331317 Saigon		
	Quận II, 12-3-69		

Đo' 8 di Gole Aus-Tinl. d. G
 Ngày: 22-9-69

Thêm số 8 di
 Binh Buiang
 Ngày: 11-02-69

1. — Khi di-chuyển cá nhân hay trọn gia đình đi ở nơi khác, Gia-trưởng phải khai báo cho Liên-gia-trưởng và Phường-trưởng biết và xin giấy chứng nhận di-chuyển tại Ty Cảnh-sát Quốc-gia nơi cư ngụ.

2. — Khi đến nơi cư-ngụ mới, phải trình báo cho Liên-gia-trưởng và Phường-trưởng và lập tờ khai gia đình mới, nộp cho Ty Cảnh-sát Quốc-gia sở tại.

3. — Khi có thân nhân đến tạm trú :

a) Từ 7 ngày trở lại : Gia-trưởng phải làm 1 bản đơn theo mẫu, trình Liên-gia-trưởng chiếu nhận xong giữ bản này để xuất trình mỗi khi nhà chức trách xét hỏi. Có thể nộp bản sao giấy phép đi đường của nhà chức trách nơi đi cấp thay đơn khai tạm trú. (Trong giấy phép đi đường phải ghi địa chỉ tạm trú tại Sài Gòn).

b) Từ 8 ngày đến 3 tháng : Gia-Trưởng phải làm đơn (2 bản) trình Liên-gia-trưởng kiểm tra xong mang đến trình Chi (hay Ty) Cảnh Sát sở tại. Cơ quan này sẽ giữ 1 bản, trao lại cho đương sự 1 bản để xuất trình mỗi khi nhà chức trách xét hỏi. Có thể nộp bản sao giấy phép đi đường của nhà chức trách nơi đi cấp thay đơn khai tạm trú.

c) Trên 3 tháng : Gia-Trưởng phải làm tờ khai xin ghi tên đương sự vào Tờ khai gia đình theo thể lệ như người cư ngụ vĩnh viễn (xin xem điểm 4).

4. — Khi có thân-nhân đến cư-ngụ vĩnh-viễn : Gia-trưởng phải làm tờ khai thêm người, kèm theo giấy chứng nhận di-chuyển vĩnh-viễn của nhà chức-trách nơi đi cấp trình Liên-Gia-Trưởng, Phường-Trưởng kiến thi trước khi đem đến Ty Cảnh-Sát Quốc-Gia sở tại kiểm-nhận, và ghi thêm tên người đến vào tờ khai gia đình.

5. — Khi thuê nhận 1 người giúp-việc trong nhà : Gia-trưởng phải làm tờ khai thành 3 bản ghi rõ lý-hệ của người giúp-việc đem trình Liên-gia-trưởng và Ty Cảnh-Sát Quốc-gia sở tại để kiến-thi. Ty Cảnh-sát giữ 1 bản, Liên-gia-trưởng 1 bản và Gia-Trưởng 1 bản. Tuy-nhiên, nếu Gia-trưởng biết chắc chắn gia-nhân sẽ giúp-việc lâu-dài cho mình, thì Gia-trưởng có thể xin ghi thêm tên gia-nhân đó vào tờ khai gia đình như trường hợp có thân-nhân đến cư-trí vĩnh-viễn.

6. — Gia-Trưởng hoàn-toàn chịu-trách-nhiệm về sự khai-thêm tên họ và họ-tên trong Tờ khai gia đình hoặc khai-thêm hay bớt những gia-đình ở cùng nhà. Những gia-trưởng không khai-báo khi có sự thay-đổi người trong gia-đình hoặc khai-báo không-thành-thật sẽ bị trừng-phạt và có thể bị truy-tố theo hình-lạt-chức Nghị-Định số 353. BNVHCIND ngày 30-6-1958.

2-68. 2/1/59
Lập gia đình

1959

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯƠNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 683647 CN

Họ và tên chủ hộ: HOANG NGOC AN

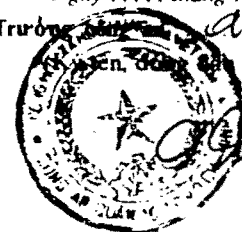
Ấp, ngõ, số nhà: 82

Thị trấn, đường phố: 12/5/1/1

Xã, phường: M. 3-87

Huyện, quận: M. 3-87

Ngày 10 tháng 03 năm 19
Trưởng ban chấp hành và ghi rõ họ tên



Số NK 3:

PHÓ CÔNG AN QUẢN LÝ
Tham Văn Đạt

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

Số: 1301/T.10cm
Về vụ: HNGD

GIẤY TRIỆU TẬP ĐƯƠNG SỰ

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 10

Triều tập: Hồng Ngọc An
Trú quán: BV ĐHQH 25.2.10

trong vụ: HNGD
đúng 8 giờ 00 ngày 11 tháng 6 năm 1985

phải có mặt tại phòng: HNGD

của Tòa Án nhân dân Quận 10 đặt tại số

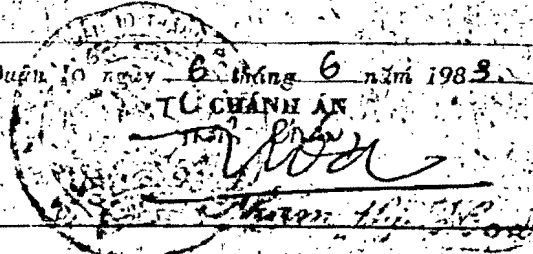
đề (2) Tôn giáo quyết viên ly hôn

Khi đến Tòa Án đương sự cần đem theo giấy triệu tập này và những giấy tờ cần thiết có liên quan đến vụ án để xét trình tại Tòa.

Nếu đương sự vắng mặt (3)

CHÚ THÍCH: Không mang theo trẻ em.

Quận 10 ngày 6 tháng 6 năm 1985



Về vụ: _____

Kính gửi: _____

Yêu cầu tổng đạt giấy triệu tập này cho _____ và
hoàn lại biên bản cho Tòa Án Nhân Dân Quận 10 ngay sau khi tổng đạt.

BIÊN BẢN TỔNG ĐẠT GIẤY TRIỆU TẬP

Hồi _____ giờ _____ ngày _____ tháng _____ năm 198

tại _____

Chúng tôi là _____

đã giao giấy triệu tập số _____ ngày _____ tháng _____ năm 198 _____ của

Tòa Án nhân dân Quận 10 cho người nhận là _____

Người nhận: _____

Người tổng đạt: _____

POSTAL Q10
20190117101

Ng O. Hong Ngoc An
P2, Ba Chanh
Phong ST-Q10



THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 10

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : _____
Về vụ : _____

GIẤY TRIỆU TẬP ĐƯƠNG SỰ

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 10

Triệu tập : Hoàng Ngọc An
Trú quán : Số 88 Bạch Mai F25-ĐL
trong vụ ly lịch

đúng 8 giờ 00 ngày 16 tháng 9 năm 1985
phải có mặt tại phòng Hội nhân gia đình
của Tòa Án nhân dân Quận 10 đặt tại số 508 Lý Thái Tổ
đó (2) để có việc cần hỏi

Khi đến Tòa Án đương sự cần đem theo giấy triệu tập này và
những giấy tờ cần thiết có liên quan đến vụ án để xuất trình tại Tòa

Nếu đương sự vắng mặt (3) theo quyết định của
địa phương

Quận 10 ngày 16 tháng 9 năm 1985

CHU. THÍCH : Không mang theo trẻ em.

Đ. CHÁNH AN

Về vụ _____ Kính gửi _____

Yêu cầu tổng đạt giấy triệu tập này cho _____ và
hoàn lại biên bản cho Tòa Án Nhân Dân Quận 10 ngay sau khi tổng đạt.

BIÊN BẢN TỔNG ĐẠT GIẤY TRIỆU TẬP

Hồi _____ giờ _____ ngày _____ tháng _____ năm 1985
tại _____

Chúng tôi là _____

đã giao giấy triệu tập số _____ ngày _____ tháng _____ năm 1985

của Tòa Án nhân dân Quận 10 cho người nhận là _____

Người nhận

Người tổng đạt



12 07
270107-1

Đặng Hoàng Vy² h
92, Bnd hne 225-210

Số: 22/10/1981
Về vụ: _____

GIẤY TRIỆU TẬP ĐƯƠNG SỰ

Tòa Án Nhân Dân: Quận 10Triệu tập: Ông Hoàng Ngọc An tuổi: _____Trú quán: 82 al Xá Bắc Hải, Phường 25 - Q10

Nghề nghiệp: _____

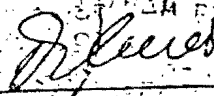
Là liên trong vụ: liên HN-68đúng 09 giờ 30 ngày 29 tháng 10 năm 1981 (tức làngày _____ tháng _____ năm _____ âm lịch) phải có mặt tại (1) phòng Xí Ancủa Tòa Án nhân dân: Quận 10 đặt tại: 506 Lý Thái Tổđể (2): lên xét xử việc gia đình của ông.

Khi đến Tòa Án đương sự cần đem theo giấy triệu tập này và những giấy tờ cần thiết có liên quan đến vụ án để xuất trình tại Tòa.

Nếu đương sự vắng mặt (3): để chịu trách nhiệm trước luật pháp

TP. Hồ Chí Minh ngày 10 tháng 10 năm 1981

T. CHÁNH ÁN



Về vụ: _____ Kính gửi: _____

Yêu cầu tổng đạt giấy triệu tập này cho _____ và
hoàn lại biên bản cho Tòa Án Nhân Dân _____ ngay sau khi tổng đạt.

BIÊN BẢN TỔNG ĐẠT GIẤY TRIỆU TẬP

Hồi _____ giờ _____ ngày _____ tháng _____ năm 1981

tại _____

Chúng tôi là _____

đã giao giấy triệu tập số _____ ngày _____ tháng _____ năm 1981 của

Tòa Án nhân dân _____ cho người nhận là _____

Người nhận

Người tổng đạt

TECHNICAL DRAWING

22/11/2023

Ngày 22/11/2023
Số 2, cấp 2

Phụ 2 - Q10
PHIÊN



United States Department of State
Bureau for Refugee Programs

FAX MESSAGE COVER SHEET

COPY FOR YOUR
INFORMATION

DATE: 12/4

PLEASE DELIVER THE FOLLOWING PAGES TO:

NAME Ms. Ellen Goff

OFFICE Director, DDP-Bangkok

FAX TELEPHONE ---

THIS MESSAGE IS FROM:

NAME Rick Warner

OFFICE RS/RAP/SEA

TELEPHONE NO. ---

of Pages including cover sheet 8

NOTES: For your information. Thanks. Rick

TO SEND A FAX MESSAGE TO US, CALL: (202)663-1061

TRANSMISSION REPORT

THIS DOCUMENT (REDUCED SAMPLE ABOVE)
WAS SENT

** COUNT **

8

*** SEND ***

NO	REMOTE STATION I. D.	START TIME	DURATION	#PAGES	COMMENT
1	662 287 2337	12- 4-91 9:46AM	5'17"	8	

TOTAL 0:05'17" 8

XEROX TELECOPIER 7021



United States Department of State
Bureau for Refugee Programs

FAX MESSAGE COVER SHEET

DATE: 12/4

PLEASE DELIVER THE FOLLOWING PAGES TO:

NAME Ms. Ellen Goff

OFFICE Director, DDP-Bangkok

FAX TELEPHONE 1 214-455

THIS MESSAGE IS FROM:

NAME Rick Warner

OFFICE RR/RAP/SEA

TELEPHONE NO. _____

of Pages including cover sheet 8

NOTES: For your information, Thanks, Rick

TO SEND A FAX MESSAGE TO US, CALL: (202)663-1061

October 9, 1991

Ms. Ellen Goff
Director
Orderly Departure Program
American Embassy
Box 58
APO San Francisco 96346

Re: Hoang Ngoc Dung
IV #303255

DOB: 3/26/75

Dear Ms. Goff:

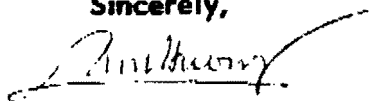
I am writing to you on behalf of the above-referenced individual, Hoang Ngoc Dung, who is my neice.

Hoang Ngoc Dung was to be sponsored by her stepmother, who has now decided that she is financially unable to sponsor her. However, after lengthy conversations, she has agreed to continue the sponsorship with the understanding that I am willing to provide a co-sponsor's statement.

I am in full agreement and support of co-sponsoring my neice, Hoang Ngoc Dung. I am willing to pay for her airfare and all financial expenses she will incur once she has arrived in the United States. By so doing, I will be in a position to help her stepmother in any manner deemed necessary to financially support Hoang Ngoc Dung and assist with her rearing.

Your immediate attention and consideration of my request for co-sponsorship would be greatly appreciated.

Sincerely,



Lam Thi Huong

LTH/lrd

Commonwealth of Virginia
City/County of Alexandria

I hereby certify that this letter
(type of document) consists of 1
page(s), with text on the front only/
front and back) is a true and correct
copy of the original presented before me
on 18 Oct 19 91

Notary Public Shelley J. Graves
My commission expires
July 31, 1995

San Francisco, California 94102
October 11, 1991

Ms. Ellen Goff
Director
Orderly Departure Program
American Embassy
Box 58
APO San Francisco 96346

Re: Hoang Ngoc An
IV #89180

* Hoang Ngoc Dung
Old IV #89180
New IV #303255

Dear Ms. Goff:

I am writing in reference to my step-daughter, Hoang Ngoc Dung, whose new and old IV numbers are listed above.

Earlier I had cancelled my sponsorship for my step-daughter because of lack of sufficient income.

However, my step-daughter's aunt, Lam Thi Huong, has agreed to co-sponsor her, thus relieving me of the financial responsibilities that would be incumbent upon me. We have agreed that her aunt would assist financially in supporting her while in the United States.

Therefore, I would now like to continue my original sponsorship for my step-daughter, Hoang Ngoc Dung.

Your immediate attention and consideration of my request would be greatly appreciated.

Sincerely,


Nguyen Thi Ngoc Yen



HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIETNAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, Arlington, VA 22205-0635

Tel: (703) 560-0058 - FAX: (703) 204-0394

FAX COVER SHEET

DATE: December 3, 1991

TO : Rick Warner

FAX #:

FROM: Families of Vietnamese Political Prisoners Association

NO. OF PAGES include cover sheet: 07

SUBJECT: Hoang Ngoc An 1V# 89180 and daughter
Hoang Ngoc Dung 1V# 303255

I will call call you tomorrow.

Many thanks.

Tho

U. S. Department of Justice
Immigration and Naturalization Service

Affidavit of Support

(ANSWER ALL ITEMS: FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

1. HUONG T. LAM PHAM residing at _____
 (Name) (Street and Number)
SPRINGFIELD VIRGINIA 22153 U.S.A
 (City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 04-30-1944 at VINH CHAU DAC LIEU VIETNAM
 (Date) (City) (Country)

If you are *not* a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____
- If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
- If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
- If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give "A" number A27848350

2. That I am 46 years of age and have resided in the United States since (date) 02-12-1987

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

Name	HOANG NGOC DUNG	Sex	F	Age	16
Citizen of—(Country)	VIETNAM	Marital Status	SINGLE	Relationship to Deponent	NIECE
Presently resides at—(Street and Number)	02 BAC HAI	(City)	T.P. HO CHI MINH	(State)	(Country)
					VIETNAM

Name of spouse and children accompanying or following to join person: NONE

Spouse	Sex	Age	Child	Sex	Age
Child	Sex	Age	Child	Sex	Age
Child	Sex	Age	Child	Sex	Age

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person(s) named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person(s) named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person(s) will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person(s) named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services and the Secretary of Agriculture, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or engaged in the business of COLLECTION with NATIONWIDE CREDIT
 (Type of Business) (Name of concern)
 at 1019 WHITING ST. ALEXANDRIA VIRGINIA 22304
 (Street and Number) (City) (State) (Zip Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.)

\$ _____

I have on deposit in savings banks in the United States

\$ 1 _____

I have other personal property, the reasonable value of which is

\$ _____

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief.

\$ _____

I have life insurance in the sum of

\$ _____

With a cash surrender value of

\$ _____

I own real estate valued at

\$ _____

With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ _____

Which is located at _____ SPRINGFIELD VA 22153
(Street and Number) (City) (State) (Zip Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place an "X" in the appropriate column to indicate whether the person named is *wholly* or *partially* dependent upon you for support.)

Name of Person	Wholly Dependent	Partially Dependent	Age	Relationship to Me
HOANG NGOC DUNG	X		16	NIECE

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state "None"

Name

Date submitted

NONE

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name

Relationship

Date submitted

NONE

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

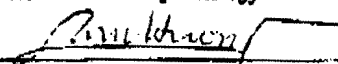
That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, or for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I acknowledge that I have read Part III of the Instructions, Sponsor and Alien Liability, and am aware of my responsibilities as an immigrant sponsor under the Social Security Act, as amended, and the Food Stamp Act, as amended.

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

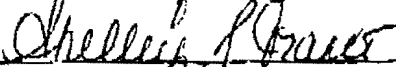
Signature of deponent



Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 18th day of October 19 91

at The City of Alexandria in the state of VA My commission expires on 7/31/95

Signature of Officer Administering Oath



Title

Assistant Branch

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following: I declare that this document was prepared by me at request of the deponent and is based on all information of which I have knowledge.



FIRST AMERICAN METRO CORP.

October 1, 1991

TO WHOM IT MAY CONCERN:

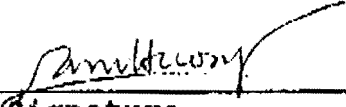
In response to our customer's request, the following is verified.

CUSTOMER NAME	<u>HUONG THI LAM</u>	
CUSTOMER ADDRESS	<u>SPRINGFIELD VA 22153</u>	
TYPE OF ACCOUNT	<u>CHECKING</u>	<u>SAVINGS</u>
DATE OPENED	<u>4-9-88</u>	
BALANCE	<u></u>	

VERIFIED BY:

Darcas E. McQuinn
(Authorized Signature)C.S.R.
(Title)

I authorize the First American Bank Metro Corp to release this information on my account.


Customer Signature

Copy To: Credit Department



HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIETNAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, Arlington, VA 22205-0635

Tel: (703) 560-0058 - FAX: (703) 204-0394

FAX COVER SHEET

DATE: December 3, 1991

TO : Rick Warner

FAX #: :

FROM: Families of Vietnamese Political Prisoners Association

NO. OF PAGES include cover sheet: 07

SUBJECT: Hoang Ngoc An IV# 89180 and daughter
Hoang Ngoc Dung IV# 303255

I will call call you tomorrow.

Many thanks.

Tho

U. S. Department of Justice
Immigration and Naturalization Service

Affidavit of Support

(ANSWER ALL ITEMS: FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

1. Khuc, Minh-Thi residing at _____
 (Name) (Street and Number)
C VA 27066
 (City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on Jan 12, 1939 at Sadec Vietnam
 (Date) (City) (Country)

If you are *not* a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11858778
 b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
 c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
 d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give "A" number _____

2. That I am 52 years of age and have resided in the United States since (date) Jan 27, 1979

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

Name	Sex	Age
Citizen of--(Country)	Marital Status	Relationship to Deponent
Presently resides at--(Street and Number)	(City)	(State) (Country)

Name of spouse and children accompanying or following to join person:

Spouse	Sex	Age	Child	Sex	Age
Child	Sex	Age	Child	Sex	Age
Child	Sex	Age	Child	Sex	Age

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person(s) named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person(s) named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person(s) will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person(s) named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services and the Secretary of Agriculture, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or engaged in the business of A. J. J. J. J. J. with Dept of Health & Human Services
 (Type of Business) (Name of concern)
 at 1725 W. Grand St. DR. Bldg DC
 (Street and Number) (City) (State) (Zip Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.)

\$.

I have on deposit in savings banks in the United States

\$.

I have other personal property, the reasonable value of which is

\$.

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list

which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief.

\$ -

I have life insurance in the sum of

\$ -

With a cash surrender value of

\$ -

I own real estate valued at

\$ -

With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$

Which is located at

(Street and Number)

(City)

(State)

(Zip Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place an "X" in the appropriate column to indicate whether the person named is *wholly or partially* dependent upon you for support.)

Name of Person	Wholly Dependent	Partially Dependent	Age	Relationship to Me
N/A				

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state "None"

Name

Date submitted

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name

Relationship

Date submitted

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, or for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I acknowledge at that I have read Part III of the Instructions, Sponsor and Alien Liability, and am aware of my responsibilities as an immigrant sponsor under the Social Security Act, as amended, and the Food Stamp Act, as amended.

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this _____ day of _____, 19____

at _____ My commission expires on _____

Signature of Officer Administering Oath _____ Title _____

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following: I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have knowledge.

(Signature)

(Address)

(Date)

San Francisco, California 94102
October 11, 1991

Ms. Ellen Goff
Director
Orderly Departure Program
American Embassy
Box 58
APO San Francisco 96346

Re: Hoang Ngoc An
IV #89180

* Hoang Ngoc Dung
Old IV #89180
New IV #303255

Dear Ms. Goff:

I am writing in reference to my step-daughter, Hoang Ngoc Dung, whose new and old IV numbers are listed above.

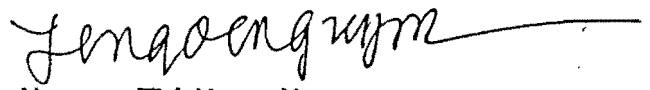
Earlier I had cancelled my sponsorship for my step-daughter because of lack of sufficient income.

However, my step-daughter's aunt, Lam Thi Huong, has agreed to co-sponsor her, thus relieving me of the financial responsibilities that would be incumbent upon me. We have agreed that her aunt would assist financially in supporting her while in the United States.

Therefore, I would now like to continue my original sponsorship for my step-daughter, Hoang Ngoc Dung.

Your immediate attention and consideration of my request would be greatly appreciated.

Sincerely,


Nguyen Thi Ngoc Yen

Springfield, Virginia 22153
October 9, 1991

Ms. Ellen Goff
Director
Orderly Departure Program
American Embassy
Box 58
APO San Francisco 96346

Re: Hoang Ngoc Dung
IV #303255

DOB: 3/26/75

Dear Ms. Goff:

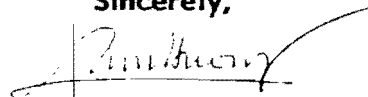
I am writing to you on behalf of the above-referenced individual, Hoang Ngoc Dung, who is my niece.

Hoang Ngoc Dung was to be sponsored by her stepmother, who has now decided that she is financially unable to sponsor her. However, after lengthy conversations, she has agreed to continue the sponsorship with the understanding that I am willing to provide a co-sponsor's statement.

I am in full agreement and support of co-sponsoring my niece, Hoang Ngoc Dung. I am willing to pay for her airfare and all financial expenses she will incur once she has arrived in the United States. By so doing, I will be in a position to help her stepmother in any manner deemed necessary to financially support Hoang Ngoc Dung and assist with her rearing.

Your immediate attention and consideration of my request for co-sponsorship would be greatly appreciated.

Sincerely,



Lam Thi Huong

LTH/lrd

Commonwealth of Virginia
City/County of Alexandria

I hereby certify that this letter
(type of document) consists of 1
page(s), with text on the front and back (type of text)
is a true and correct copy of the original presented to me
on 18 Oct 91

Notary Kelly J. Franco
My commission expires
July 31, 1995



HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIETNAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, Arlington, VA 22205-0635
Tel: (703) 560-0058 - FAX: (703) 204-0394

FAX COVER SHEET

DATE: October 30, 1991

TO : Rick Warner
Department of State

FAX #: :

FROM: Families of Vietnamese Political Prisoners Association

NO. OF PAGES include cover sheet: 15

SUBJECT: Hoang Ngoc An and daughter Hoang Ngoc Dung
IV# 89180 IV# 303255

I will give you a call and send the originals to you.

Thanks!

Tho

U. S. Department of Justice
Immigration and Naturalization Service

Affidavit of Support

(ANSWER ALL ITEMS: FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

I, HUONG T. LAM PHAM, residing at 8
(Name) (Street and Number)

SPRINGFIELD VIRGINIA 22153 U.S.A
(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 04-30-1944 at VINH CHAU BAC LIEU VIETNAM
(Date) (City) (Country)

If you are *not* a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____
- If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
- If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
- If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give "A" number A27848350

2. That I am 46 years of age and have resided in the United States since (date) 02-12-1987

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

Name	HOANG NGOC DUNG	Sex	F	Age	16
Citizen of—(Country)	VIETNAM	Marital Status	SINGLE	Relationship to Deponent	NIECE
Presently resides at—(Street and Number)	82 BAC HAI	(City)	T.P. HO CHI MINH	(State)	(Country)
					VIETNAM

Name of spouse and children accompanying or following to join person: NONE

Spouse	Sex	Age	Child	Sex	Age
Child	Sex	Age	Child	Sex	Age
Child	Sex	Age	Child	Sex	Age

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person(s) named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person(s) named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person(s) will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person(s) named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services and the Secretary of Agriculture, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or engaged in the business of COLLECTION with NATIONWIDE CREDIT CO.
(Type of Business) (Name of concern)

at ALEXANDRIA VIRGINIA 22304
(Street and Number) (City) (State) (Zip Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.)

\$_____

I have on deposit in savings banks in the United States

\$_____

I have other personal property, the reasonable value of which is

\$_____

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief.

\$ _____

I have life insurance in the sum of

\$ _____

With a cash surrender value of

\$ _____

I own real estate valued at

\$ _____

With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ _____

Which is located at _____ SPRINGFIELD VA 22153
(Street and Number) (City) (State) (Zip Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place an "X" in the appropriate column to indicate whether the person named is **wholly or partially** dependent upon you for support.)

Name of Person	Wholly Dependent	Partially Dependent	Age	Relationship to Me
HOANG NGOC DUNG	X		16	NIECE

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state "**None**"

Name

Date submitted

NONE

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name

Relationship

Date submitted

NONE

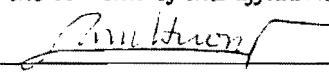
11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, or for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

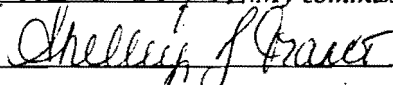
I acknowledge that I have read Part III of the Instructions, Sponsor and Alien Liability, and am aware of my responsibilities as an immigrant sponsor under the Social Security Act, as amended, and the Food Stamp Act, as amended.

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent 

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 18th day of October, 19 91

at The City of Alexandria in the state of VA My commission expires on 7/31/95

Signature of Officer Administering Oath  Title Assistant Branch Manager

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following: I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have knowledge.

(Signature)

(Address)

(Date)

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief.

\$ —
\$ —
\$ —
\$ —

I have life insurance in the sum of

With a cash surrender value of

I own real estate valued at

With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ —

Which is located at _____
(Street and Number) (City) (State) (Zip Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place an "X" in the appropriate column to indicate whether the person named is *wholly or partially* dependent upon you for support.)

Name of Person	Wholly Dependent	Partially Dependent	Age	Relationship to Me
HOANG NGOC DUNG	X		16	NIECE

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state "None"

Name Date submitted

NONE

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name Relationship Date submitted

NONE

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, or for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I acknowledge at that I have read Part III of the Instructions, Sponsor and Alien Liability, and am aware of my responsibilities as an immigrant sponsor under the Social Security Act, as amended, and the Food Stamp Act, as amended.

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent _____

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 18th day of October, 19 91

at The City of Alexandria in the state of VA My commission expires on 7/31/95

Signature of Officer Administering Oath Shelley J. France Title Assistant Branch Manager

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following: I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have knowledge.

(Signature) (Address) (Date)



FIRST AMERICAN METRO CORP.

October 1, 1991

TO WHOM IT MAY CONCERN:

In response to our customer's request, the following is verified.

CUSTOMER NAME	<u>HUONG THI LAM</u>	
CUSTOMER ADDRESS	<u>SPRINGFIELD VA 22153</u>	
TYPE OF ACCOUNT	<u>CHECKING</u>	<u>SAVINGS</u>
DATE OPENED	<u>4-9-88</u>	
BALANCE	<u>\$1,191.81</u>	

VERIFIED BY: Dorcas E. McQuinn
(Authorized Signature)

C.S.R.
(Title)

I authorize the First American Bank Metro Corp to release this information on my account.

[Signature]
Customer Signature

Copy To: Credit Department

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

WASHINGTON, D. C. 20520

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

BALTIMORE, MD

DROP SHIPMENT

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

NOTIFICATION 43

PRESORTED FIRST-CLASS



U.S. OFFICIAL MAIL

U.S. POSTAGE

PENALTY
FOR
PRIVATE
USE \$300
P.M. METER
2310954

0479

Families of Vietnamese Political Prisoners Assoc.
PO Box 5435
Arlington, VA 22205-0635



Pages Removed (S.S.)

2 page(s) was/were removed from the file of HOANG NGOC AN
(12/30/1940) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied
with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed back into
the above mentioned file and the original(s) was/were placed into the Restricted/Reserved
files.

-Anna Mallett

Date: MARCH 11th 2008